

Legez emandako eskurantz bez baliaturik proposatu da hurrengo Udaltzatzen ebazpena onestea.

En virtud de las atribuciones conferidas, se propone la aprobación de la siguiente Resolución de Presidencia.

<b>Udaltzatzen Ebazpena</b>	<b>260 / 2017</b>	<b>Erref. / Ref.:</b>	<b>16 OCT. 2017</b>
<b>Resolución de Presidencia:</b>			
<b>Gaia / Asunto:</b>	<b>CONCESION DE SUBVENCION ANUAL PARA ACTIVIDADES DEPORTIVAS REALIZADAS EN EL MUNICIPIO DE GETXO EN 2017, PARA LA LINEA 6, REFERIDA A LA PARTICIPACION EN DEPORTES EXTREMOS</b>		
<b>Arloa / Área:</b>	<b>FADURA ADMINISTRATIOA / FADURA ADMINISTRACION</b>		
<b>Interesatua / Interesado:</b>			

Getxo Kirolakeko diru-laguntzen taldeko organoak Getxo Kirolakeko Lehendakaria honako hau aurkezten dio

El órgano colegiado de subvenciones de Getxo Kirolak, eleva al Sr. Presidente de Getxo Kirolak, la siguiente

**GETXO UDALERRIAN EGITEN DIREN KIROL-JARDUERENGATIK EMATEN DEN URTEKO DIRU-LAGUNTZA EMATEKO 2017RAKO EBAZPEN PROPOSAMENA, MUTURREKO KIROLETAN PARTE HARTZEA DAGOKION 6 LERROARI DAGOKIONEZ**

**PROPUESTA DE RESOLUCIÓN DE CONCESIÓN DE SUBVENCIÓN ANUAL POR ACTIVIDADES DEPORTIVAS REALIZADAS EN EL MUNICIPIO DE GETXO EN 2017, PARA LA LÍNEA 6 REFERIDA A LA PARTICIPACION EN DEPORTES EXTREMOS**

#### AURREKARIAK:

#### ANTECEDENTES DE HECHO:

I.- Getxo Kirolak Lehendakaritzaren 61/2017 ebazpenaren bitartez, Getxo udalerriko 2017. urterako kirolari dagozkion diru-laguntzak emateko deialdia egitea onartu zen; era berean, deialdia arautuko zuten oinarri orokorrak eta espezifikoak ere onartu ziren.

I.- Mediante resolución nº 61/2017 de presidencia de Getxo Kirolak, se aprobó la convocatoria para la concesión de subvenciones deportivas del año 2017 realizadas en el municipio de Getxo, aprobándose así mismo las bases generales y específicas reguladoras de dicha convocatoria.

II.- Aipatutako deialdiaren oinarriak aplikatuz, 2017/03/31ean argitaratu zen BAO deialdia eta 6. LERROARI dagozkion eskaerak aurkezteko epea 2017 irailaren 29an amaitu zen.

II.- En aplicación de las bases de la antedicha convocatoria, la publicación tuvo lugar en el BOB del 31/03/2017 y el plazo de presentación de solicitudes de la LINEA 6, finalizó el día 29 de septiembre de 2017.

III.- 6. lerroaren oinarri espezifikoaren 4. puntuan zerrendatutako erakundeek urteko diru-laguntza emateko eskaera aurkeztu dute, garaiz eta behar zen moduan. Kirol-erakundeok, deialdia arautzen duten oinarri orokorren 7. artikuluan eskatzen diren agiriak aurkeztu dituzte, besteak beste, 2016. urtean egindako jardueren memoria, epealdi horri dagokion balantze ekonomikoa eta 2017rako jardueren proiektua eta proiektu horren balioetsitako diru-sarreraren eta gastuen

III.- Por las entidades relacionadas en el punto 4º de las bases específicas de la línea 6, se ha presentado, en tiempo y forma, solicitud de concesión de subvención anual. Las entidades deportivas acompañan los documentos requeridos en el art. 7 de las bases generales reguladoras de la convocatoria, entre ellos, la memoria correspondiente a la actividad desarrollada durante el año 2016, junto con balance económico de dicho período, proyecto

aurrekontua.

IV.- 6. lerroaren oinarri espezifikotako 4. puntuari zerrendatutako erakunde guztiek egiazatu edo aitortu dute betebeharrak fiskalei eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak dagokionez egunean daudela.

V.- Onuradun gisa zerrendatutako erakundeen artean, ez dago Getxo Kirolakek emandako diru-laguntzen justifikaziorik egin gabe duen erakunderik.

VI.- Oinarri orokorren 12. artikuluan aurreikusten den instrukzio-organoak, 6. lerroaren oinarri espezifikoen 7. puntuari jasotako balorazio irizpideen eta diru-laguntzak emateko Udal Ordenantza Arautzailearen 11. artikulua araberak, aurkeztutako eskaerren arteko konparazioa egin du eta ondoren, eskaeren arteko orden bat ezarri da.

### ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Diru-laguntzak Emateko Udal Ordenantza Arautzailea, 2004ko abenduaren 30eko Osoko Bilkurako Erabaki bitartez onartu zena.

II.- Diru-laguntzei 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa.

III.- Legearen Erregelamendua onartu zuen 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21koa.

### EBAZPEN PROPOSAMENA

1.- Urteko izaera duen onuradunentzako diru-laguntza gisa aeta 6. LERROARENTZAT (MUTURREKO KIROLETAN PARTE HARTZEA) honako zenbaterakoak izando dituen **gastua xedatzea eta obligazioa aitortzea.**

TALDEA	I.F.K.	KONTU KORRONTEA	ZENBATE KOA
Iñaki FERNANDEZ TOLEDO	16069684K	2100-6537-90-0200081848	2.000,13 €
Alain GOIKOETXEA	16065139F	0239-2036-30-0031449523	1.000,16 €

de actividades para 2017 junto con presupuesto de ingresos y gastos estimados.

IV.- Por todas las entidades relacionadas en el punto 4º de las bases específicas de la línea 6, se ha acreditado y/o declarado estar al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

V.- Ninguna de las entidades de entre las relacionadas como beneficiarias, tienen actualmente pendiente de justificación subvención alguna recibida de Getxo Kirolak.

VI.- Por el órgano instructor previsto en el artículo 12 de las bases generales, se ha realizado la oportuna comparación de las solicitudes presentadas y posterior establecimiento de una relación entre las mismas, de acuerdo con los criterios de valoración recogidos en el punto 7 de las bases específicas reguladoras de la línea 6 y el artículo 11 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones.

### FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones, aprobada por Acuerdo de Pleno de 30 de diciembre de 2004.

II.- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

III.- Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de la Ley.

### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

1º.- **Disponer el gasto y reconocer la obligación**, en concepto de **subvención de carácter anual** para los beneficiarios y por las cuantías que a continuación se relacionan con respecto a la Línea 6: PARTICIPACION EN DEPORTES EXTREMOS.

GRUPO	C.I.F.	CUENTA CORRIENTE	IMPORTE
Iñaki FERNANDEZ TOLEDO	16069684K	2100-6537-90-0200081848	2.000,13 €
Alain GOIKOETXEA	16065139F	0239-2036-30-0031449523	1.000,16 €

Fernando TELLEZ ETXEANDIA	16034848F	2100-6445-36-2100108570	1.221,20 €
Borja BARTOLOME TIERRA	78888333N	0182-1307-00-200001610256	2.000,07 €
Luis AMALLOBIETA ABAJAS	16064968C	2095-0048-20-9111055916	749,73 €
<b>TOTAL</b>			<b>6.971,29 €</b>

Fernando TELLEZ ETXEANDIA	16034848F	2100-6445-36-2100108570	1.221,20 €
Borja BARTOLOME TIERRA	78888333N	0182-1307-00-200001610256	2.000,07 €
Luis AMALLOBIETA ABAJAS	16064968C	2095-0048-20-9111055916	749,73 €
<b>TOTAL</b>			<b>6.971,29 €</b>

2.- Kopuru horiek, guztira **6.971,29 €**, Getxo Kirolak 2017. urteko Aurrekontuen kontura joango dira eta erakunde eskatzaileen izenean ordainduko dira erakundeon goian zerrendatutako kontu korranteetan.

2º.- Dichas sumas, que ascienden a una cantidad total de **6.971,29 €** serán imputadas al Presupuesto de Getxo Kirolak para 2017 y se ingresarán, a nombre de las entidades solicitantes, en sus respectivas cuentas, arriba relacionadas.

3.- Emandako diru-laguntzaren helburua da, talde eskatzaileari emandako laguntza ekonomikoaren bitartez, kirol-jarduera jakin bat sustatzea, ez delarik Getxo Kirolak jarduera horren antolatzailetzat hartuko. Azaldutakoaren ondorioz, diruz lagundutako jardueren garapen normal edo ez normaletik eratorritako Erantzukizun Zibileko ezein ondare erreklamaziotik salbuetsita geratzen da TEA.

3º.- El objeto de la subvención otorgada es la promoción de la actividad deportiva concreta a través del apoyo económico a la agrupación solicitante, sin que quepa considerar a Getxo Kirolak como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, el OAL queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

4.- Diru-laguntza honen onuradunek euren promozio eta informazio elementuetan edo antolatzen dituzten jarduerak tarteko egiten dituzten kartel, testu edo dokumentuetan Getxo Kirolak TEAk diruz laguntzen dituztela adierazteko konpromisoa hartzen dute. Publizitate-elementu guztiak EAEko bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko dituzte eta antolatzen dituzten jardueretan bi hizkuntzen presentzia bermatu beharko dute. Horretarako, Udalaren Euskara Zerbitzuak testuak itzultzeko Zerbitzua eta ekitaldi publikoak aurkezteko zerbitzua dauzka.

4º.- Las entidades beneficiarias de esta subvención se comprometen a indicar en los elementos de promoción e información así como en los carteles, textos o documentos que se elaboren con ocasión de sus actividades, que reciben subvención del OAL Getxo Kirolak. Todos los elementos publicitarios deberán editarse en las dos lenguas oficiales de la C.A.V y, durante el desarrollo de las actividades que acometan se garantizará la presencia de ambos idiomas. Para ello, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento dispone de Servicio de traducción de textos y de un servicio de presentación para actos públicos

Hurrengo puntuan alpatzen den diru-laguntzaren justifikazioarekin batera, egindako publicitate elementu bakoitzaren ale bana aurkeztu beharko dute (kartelak, eskuorriak eta abar). Era berean, euren jarduera edo ekitaldietan Eneko bi hizkuntzetako bakoitza, gutxi gorabehera, zein

Junto con la justificación de la subvención, mencionada en el punto siguiente, habrá de aportarse un ejemplar de cada publicidad realizada (carteles, folletos, etc.). Igualmente, se indicará el porcentaje aproximado del empleo de las dos lenguas oficiales de la CAV durante sus

portzentajetan erabili den ere adierazi beharko dute.

Taldeon ekitaldietan musika edo beste edozein soinu erabiltzen baldin badute, Zaratei eta Dardarei buruzko Udal Ordenantzan ezarritakoa errespetatu beharko dute. Halaber, gororazten zaie **Egile eta Editoreen Elkartek kudeatzen dituen egile eskubideen errepertorioko obrak erabiltzeko, elkarte horren baimena lortzeko obligazioa duela onuradun bakoitzak.**

5.- **2018ko urtarrilaren 31 baino lehen**, diru-laguntzaren erabileraren **justifikazioa aurkeztu beharko dute**, gutxienez, honako Hajek aurkeztuz: urtean zehar egindako jardueren memoria, jarduera zehatz bakoitzean parte hartu duen pertsona kopurua, **diru-sarrera eta gastu guztiak zehazten dituen** balantze ekonomikoa, Getxo Kirolaki eskatutako zenbateko osoa estaltzen duen gastuaren egiaztagiri orijinalak eta deialdiaren oinarri orokor eta espezifiko arautzaileen arabera eskatutako gainerako dokumentazioa.

Horixe jakinarazten dizuet, dagozkion ondorioetarako

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitaletan, ezkerrean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

actividades.

Si durante el desarrollo de sus actividades se utilizara música o cualquier emisión sonora habrá de respetar lo establecido en la Ordenanza Municipal de Ruidos y Vibraciones. Asimismo, se recuerda que **cada beneficiaria tiene obligación de obtener la autorización de la Sociedad General de Autores para la utilización de obras del repertorio cuyos derechos de autor gestiona dicha entidad.**

5º.- **Antes del 31 de enero de 2018, deberán presentar justificación** del destino dado a la subvención, la cuál incluye, al menos: memoria de las actividades realizadas a lo largo del año, número de personas que han participado en cada actividad en concreto, balance económico, incluyendo **todos los ingresos y todos los gastos**, justificantes originales del gasto realizado hasta el montante total de la cuantía solicitada a Getxo Kirolak, y demás documentación requerida de acuerdo con las bases generales y específicas reguladoras de la convocatoria.

Lo que traslado a Uds. a los efectos oportunos,

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.